

THE ROUTLEDGE HANDBOOK OF SPANISH IN THE GLOBAL CITY

Edited by Andrew Lynch

SERIES EDITORS

MANEL LACORTE & JAVIER MUÑOZ-BASOLS

 **Routledge**
Taylor & Francis Group
LONDON AND NEW YORK

CONTENTS

<i>List of contributors</i>	<i>vii</i>
Introduction: Globalization, cities, and the Spanish language in postmodernity <i>Andrew Lynch</i>	1
PART I	
Globality and locality	15
1 The “glocalization” of Spanish in Asia: Spanish language study and familial use in Hong Kong <i>Álvaro Acosta Corte and Rocío Blasco García</i>	17
2 Local and global elements of Spanish in Madrid <i>Francisco Moreno-Fernández</i>	43
3 The mass mediation of Spanish in Miami <i>Marelys Valencia and Andrew Lynch</i>	73
4 Making global processes local: Conversational recasting in New York City <i>Rachel Varra</i>	105
PART II	
Space and orders of indexicality	139
5 The city in mind: Metalinguistic constructions of urban space in Buenos Aires <i>Melanie Würth</i>	141

6	Migration and orders of indexicality in Lima <i>Carol A. Klee and Rocío Caravedo</i>	176
7	Spanish language visibility and the “making of presence” in the linguistic landscape of London <i>Darren Paffey</i>	204
8	Building the Megalopolis: Dialectal leveling and language contact in Mexico City <i>Pedro Martín Butragueño</i>	234
PART III		
	Identity	275
9	Internal migration and ethnicity in Santiago <i>Scott Sadowsky and María José Aninao</i>	277
10	Identity positions and agency among Chilean migrants in Sydney <i>Vek Lewis and Fernanda Peñaloza</i>	312
11	Advancing a sociolinguistics of complexity: Spanish-speaking identities in Washington, DC <i>Amelia Tseng</i>	330
PART IV		
	Negotiation of language resources	355
12	Down the sociolinguistic rabbit hole: The complexities and contradictions of Spanish in Barcelona <i>Michael Newman, Mireia Trenchs-Parera, and Victor Corona</i>	357
13	Lexical contact phenomena among Spanish migrants in Cologne <i>Karin Vilar Sánchez</i>	387
14	Negotiating language on the radio in Los Angeles <i>Chase Wesley Raymond</i>	406
15	Spanish in-motion in Milan <i>Milin Bonomi</i>	430
	Afterword: Spanish in the City <i>Francisco Moreno-Fernández</i>	448
	<i>Index</i>	457